

УДК 81-144.4

Смирнова Н.В.

Московский педагогический государственный университет

ЯЗЫКОВАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ САМООЦЕНКИ В СВЕТЕ ТЕОРИИ ДИКТЕМЫ

N. Smirnova

Moscow Pedagogical State University

SELF-APPRAISAL IN THE DICTEME THEORY

Аннотация. Способность языка быть средством передачи самооценки является одной из важнейших составляющих реализации индивидуального задания говорящего. В общем информационном комплексе в диктеме происходит актуализация семантического поля и имплицитных компонентов значения конструкций самооценки. Функция воздействия и убеждения, иногда самоубеждения, самооправдания определяет структуру диктемы. В развернутом аргументативном дискурсе диктемы, выражающие самооценку, объединяются в диктемные группы или гипердиктемы. Диктемы, передающие самооценку, принадлежат к смешанному типу диктемы – фактуально-оценочному. Обязательными рубриками для передачи самооценки являются рубрика импрессивной информации и рубрика фактуальной информации. Остальные рубрики являются факультативными.

Ключевые слова: самооценка, теория диктемы, рубрики диктемной информации, фактуальные диктемы, оценочные диктемы, диктемная группа, гипердиктема.

Abstract. The ability of the language to transmit the meaning of self-appraisal is one of the basic components of the individual task of the speaker. The actualization of semantic field and implied components of the meaning in the constructions of self-appraisal in the whole body of informational complex takes place in the dicteme. The linguistic function of persuasion or self-justification defines the structure of dictemes. In the open discuss the dictemes denoting self-appraisal are united in the groups of dictemes or a hyper-dicteme. The dictemes of self-appraisal are the special type of dictemes – 'evaluative-factual'. The obligatory rubrics of self-appraisal are 'impressive' and 'factual', the rest rubrics are optional.

Key words: self-appraisal, dicteme theory, informational rubrics, factual dictemes, evaluative dictemes, a group of dictemes, a hyper-dicteme.

Способность языка быть средством передачи самооценки является одной из важнейших составляющих реализации индивидуального задания говорящего. Самооценка всегда представляет для адресанта прагматически значимую информацию, реализуемую на всех языковых уровнях, на которых происходит вербализация оценочных значений. В общем информационном комплексе в диктеме происходит актуализация семантического поля и имплицитных компонентов значения конструкций самооценки. «Все содержание импликационала, все наши знания об обозначаемом данным словом предмете не могут актуализироваться в отдельном высказывании полностью – для этого нужен широкий контекст. Было бы неверно полагать, что при актуализации тех или иных признаков импликационала, тех или иных компонентов неязыкового знания об обозначаемом содержание интенционала не реализуется. Оно лишь отступает при восприятии на задний план, становится как бы фоном, на котором более ярко выступают некоторые фрагменты импликационального знания» [8, 8].

© Смирнова Н.В., 2011.

Для анализа данных конструкций следует обратиться к теории диктемы, разработанной профессором М.Я. Блохом. «Диктема, являясь звеном перехода от слова через предложение к целому тексту, выявляет четыре важнейших функционально-знаковых аспекта: номинацию, предикацию, тематизацию и стилизацию. Через диктему в рамках аспекта тематизации реализуются близкие и далекие связи частей текста» [2, 213]. В конструкциях самооценки функция воздействия и убеждения, иногда – самоубеждения, самооправдания, определяет структуру диктемы. Прямая самооценка может быть выражена диктемами, состоящими как из нескольких предложений, представляющих законченный текст, так и диктемами-предложениями. В развернутом аргументативном дискурсе диктемы, выражающие самооценку, объединяются в диктеменные группы или гипердиктему.

Информация, содержащаяся в диктеме, распространяется по целому ряду рубрик. Как известно, в зависимости от способов передачи информации в дискурсе диктемы подразделяются на два прагматических типа: фактуальные и оценочные. Данные типы диктемы строятся на основе принципиально различных способов передачи индивидуального знания. «Информация, содержащаяся в фактуальной диктеме, отражает следующие рубрики: рубрика фактуальной информации общего типа, рубрика фактуально-специальной информации (передача этнических, социокультурных реалий, терминов), рубрика социостилевой информации, отражающая функциональный стиль текста. Оценочные диктемы эксплицируют характер восприятия говорящими окружающей действительности, эмоциональное отношение к высказываниям друг друга» [4, 6, 8]. Информация, содержащаяся в диктемах, передающих оценку, распространяется по следующему ряду рубрик: рубрика импрессивной информации, рубрика эстетической информации, рубрика интеллективной информации, рубрика фактуальной информации общего типа, отражающей диктеменную ситуацию в рамках фактов и их отношений. Информация, содержащаяся

в диктемах, передающих самооценку, распространяется по рубрикам эмотивной, импрессивной, эстетической и фактуальной информации специального типа. Наличие фактуальной информации в данных диктемах обязательно, так как именно эта информация представляет собой основание самооценки, критерий определения человеком самого себя в системе принимаемых данным обществом координат. Следовательно, можно сделать вывод о том, что диктемы, передающие самооценку, принадлежат к смешанному типу диктемы – фактуально-оценочному. Обязательными рубриками для передачи самооценки являются рубрика импрессивной информации, так как самооценка всегда интенциональна и прагматически направлена, и рубрика фактуальной информации, так как она представляет основание оценки. Остальные рубрики являются факультативными. Рубрика эстетической информации реализуется в данном типе диктемы при наличии стилистических приемов.

В следующем примере в диктеме, выражающей косвенную самооценку, присутствуют рубрики импрессивной информации, фактуальной информации общего типа. Оценочный элемент, другими словами, основание оценки, представляет умение играть в команде, к которой болельщики настроены враждебно:

“I’m used to playing in hostile atmospheres,” says Beckham with a smile. “I play better in them” (Financial Times).

Коммуникативно-установочная информация реализуется через иллокуцию данного речевого акта – самопрезентацию, желание вызвать восхищение адресата. Регистровая информация отражает жанр разговорной речи. Интеллективная информация отражает процесс декодирования, расшифровки интенциональных скрытых смыслов, то есть косвенность данного речевого акта. Попробуем привести возможные варианты декодирования: «Я лучше играю во враждебной атмосфере» → «Я умею преодолевать трудности, умею сосредоточиться на главном – игре, умею контролировать эмоции, владеть собой».

«Анализ рубрикации диктемной информации неотделим от проблемы изучения диалогического дискурса. В зависимости от цели общения выделяют несколько типов диалога. Афффилятивный диалог преследует цель поиска поддержки и соучастия. Диалог-интервью предполагает удовлетворение познавательной потребности. Интерпретационный диалог позволяет идентифицировать коммуникантам свое место в социуме, такой диалог протекает в форме дискуссии, спора, ссоры... Инструментальный диалог удовлетворяет коммуникантов в нормировании своей деятельности, предполагает получение указаний, инструкций, приказов» [5, 13]. Текст, выражающий самооценку, может быть как монологическим, так и диалогическим. Диалогический текст представлен в виде афффилятивных диалогов и диалогов-интервью. В ходе таких диалогов, выражая самооценку, собеседники сопоставляют не только свои знания, но и эмоциональные переживания и ценности, представления.

Монологическая речь однонаправлена, она исходит от одного говорящего к его слушателям. Диалогическая речь, в свою очередь, двунаправлена, ее компоненты как бы идут навстречу друг другу. Высказывания в диалогической речи не остаются изолированными друг от друга, они объединяются в группы. Данные группы образуют диалогические единства. Мы опираемся на определение диалогического единства, предложенное М.Я. Блохом и С.М. Поляковым: «диалогическое единство – оккурсема – является непосредственно выделяемой, семантико-тематически целостной единицей диалогической речи. Ее простейший тип – элементарный диалог, состоящий из двух реплик. Анализируя диалог с точки зрения теории аргументации, следует отметить, что реплики спорящих состоят из нескольких речевых ходов, которые создают своеобразную иерархию. Основной речевой ход (иницирующий) определяет социальную значимость реплики, а дополнительный речевой ход дает объяснение... Вслед за Т.А. von Dijk (1981), речевой ход рассматривается нами как функциональная единица последо-

вательности речевых актов (действий), которая способствует решению локальной или глобальной коммуникативной задачи» [3, 9]. Для отражения глубинной разницы между двумя типами последовательностей терминологически М.Я. Блох предложил назвать их по характеру связи между компонентами. Однонаправленная последовательность самостоятельных предложений формируется при помощи присоединения, или кумуляции. Двунаправленная последовательность формируется на основании «их встречной обращенности». Данный тип связи предложений назван встречным, или оккурсивным. Согласно диктемной теории текста, присоединительная (цепная) связь реплик в диалоге формирует диктему-кумуляему.

«Кумулема, как репрезентативный строевой компонент текста, или микротекст, должна выделяться своей микротемой. Оккурсема, как репрезентативный компонент диалогического текста, должна выделяться диалогической микротемой. Разница же состоит в том, что в оккурсеме выражение темы раздваивается так, что реплика задает ее содержание или заголовок, а встречная развивает ее» [5, 15]. «Характер реализации микротем речевых ходов определяет два основных типа связи в аргументации. Лучевая связь — такое сочетание компонентов, когда тезис является тематическим ядром этого сочетания, а от него радиально отходят последующие компоненты, при этом эти компоненты зависимы от тезиса. В терминах теории диктемы, тезис является «организующей» диктемой диалога-спора. В диалогическом аргументативном дискурсе с лучевой связью аргументов, основной составляющей речевых актов убеждения является «телескопная» диктема-оккурсема ...» [4, 6].

Косвенная самооценка встречается в следующих типах диалога: афффилятивном, диалог-интервью, интерпретационном диалоге. Приведем пример диалога-интервью знаменитого американского спортсмена, который решил в период банковского кризиса заняться частным предпринимательством – открыть банк. Диалог состоит из двунап-

равленных последовательностей – трёх диктем. Тип связи – оккурсивный. Фактуальная информация в данных диктемах переходит в импрессивно-оценочную. Все три вопроса интервьюера содержат в себе скрытую оценку. В первом вопросе он иронично намекает на полное отсутствие у спортсмена опыта работы в банковской сфере, во втором – на банковский кризис, в третьем – интересуется, почему человек не хочет заниматься тем, что у него действительно получается – спортом. Интересно, как у спортсмена получается представить себя в выгодном свете в ответах. Самооценка косвенная, иллюкуция – самопрезентация. Он оптимист, не боится рисковать, потому что всегда выигрывает, рациональное основание открытию банка есть – кризис охватил банки, участвовавшие в ипотечном кредитовании, следовательно, конкурентов на рынке стало меньше. Более того, у него есть банковское образование.

- *Have you ever worked for a bank before?*

- *In college, I worked as a teller for a couple summers. That doesn't mean I know much. But it's fun trying out something I don't know jack about.*

- *Isn't this a bad time to go into the banking industry?*

- *Everyone says that. But it's actually a great time to be starting a bank. We are brand-new, with a clean slate. We didn't get caught up in all the mortgage mess. We're not even giving out mortgages. We are trying to get banking back to where it used to be, where you walk in and the teller knows your name.*

- *I have to ask: did you ever play Nintendo's Tecmo Bowl?*

- *No, but people ask me that all the time. I guess I was pretty good in it.*

- *No – you were unstoppable* (Newsweek March 30, 2009).

В следующем отрывке из интервью английской телеведущей диктема выделяется своей микротемой, но связь предложений формируется при помощи кумуляции, и способ передачи информации в диктеме – фактуальный. Синтаксически параллельные реплики создают единство, образованное на основе кумулятивного, присоединительного

типа связи. Самооценка косвенная, иллюкуция – желание вызвать восхищение. Она – человек целеустремленный, который не позволяет отвлекать себя по пустякам.

- *Do you have any weak spots?*

- *You have to not 'sweat the small stuff' so I'm happy to give in on things that don't really matter ...*

Единства синтаксически параллельных реплик, образованные на основе кумулятивного, присоединительного, типа связи, встречаются только для передачи косвенной самооценки, косвенного нежелания выражать самооценку в рамках, задаваемых в иницирующей реплике. Причем структура диктемы представляет собой иницирующую реплику, задающую тему выражения самооценки, и параллельную развивающую реплику, выражающую прямую самооценку на другую тему.

Рассмотрим аффилиативный диалог, в котором встречная (оккурсивная) связь реплик чередуется с присоединительной (кумулятивной).

→ 'You look tired,' Callahan said as he inspected him. Old and tired. Verheek was aging badly and gaining weight. 'How much do you weight?'

'None of your business,' he said, gulping the beer. 'Am I early?'

'You could say that. →Did you come from work?'

'I live at work now. The Director wants no less than a hundred hours a week until something breaks. I told my wife I'd be home for Christmas.'

→ 'How's she?'

'Fine. A very patient lady. We get along much better when I live at the office.' She was wife number three in seventeen years (J.Grisham 'The Pelican Brief').

Присоединительная (цепная) связь соединяет три диктемные группы (→), характеризующиеся своими микротемами. Связь реплик в диктемных группах осуществляется посредством присоединительной (кумулятивной) связи. В результате получается «непрерывная» гипердиктема, которая передает самооценку ближайшего друга главного героя

романа, от лица которого ведется повествование. Причем Ферхик выражает самооценку трижды в ответных репликах. Он косвенно подтверждает опасения своего друга, что и вес он набрал не случайно, и дома не живет, и с работой не все в порядке, и отношения с женой не ладятся. Он переживает не лучший период своей жизни.

Специфичным для передачи только косвенной самооценки, косвенного нежелания выразить самооценку в рамках, задаваемых в иницилирующей реплике, является единство синтаксически параллельных реплик, образованное на основе кумулятивного, присоединительного, типа связи. Структура диктемы представляет собой иницилирующую реплику, задающую тему выражения самооценки, и параллельную развивающую реплику, выражающую прямую самооценку на другую тему.

В развернутом аргументативном дискурсе диктемы, выражающие самооценку, объединяются в диктемные группы или гипердиктему. В монологическом дискурсе в зависимости от коммуникативной стратегии говорящего гипердиктема может быть «непрерывной» и «прерывистой». «Непрерывная» гипердиктема формируется «непосредственно соположенными высказываниями» [4, 8]. В следующем примере прерывистость создается вкраплениями авторской оценки, оценочным описанием офиса – «his plush law office», использованием прямой самооценки в цитации: «I'm very appreciative of all that's happened».

At his plush law office, Weldon Granger tells me why a painting of a man and a boy picking cotton hangs in the place of honor behind his desk. "That's my dad and me," he says. "I had an artist take an old black-and-white photo and make it into portrait. When I get a little cocky, I look back at that. I'm very appreciative of all that's happened" (National Geographic).

В монологическом дискурсе диктемное единство представляет собой комплекс речемыслительных действий говорящего. Комплекс состоит из тезиса, который реализуется через микротемы аргументов. Приведем при-

мер реализации тезиса «We enjoy the banter of politics, the intrigue, the risk»:

"We enjoy the banter of politics, the intrigue, the risk. This is a state built on oil (risky), on cattle (risky) – a hailstorm could wipe you out – on timber in east Texas (that is very risky). All the things that made Taxes were chancy, and politics is just a continuation." A Texas congressman years ago said, 'We don't have liquor by the drink and we don't have horse racing, so we take all our sins out in politics' (National Geographic June, 1990).

В газетно-публицистическом дискурсе косвенная самооценка встречается в заголовках публикаций. Заголовки выражают темы статей, следовательно, являются тематизирующими единицами текста. «В газетно-публицистическом дискурсе заголовки статьи, состоящий из слова или предложения, представляет собой «контрактированную» диктему..., диктему-слово или диктему-предложение газетно-публицистической аргументации» [4, 8]. В заголовке наряду с синтаксической компрессией происходит семантическая компрессия – выдвигание прагматически значимой информации – самооценки. В заголовке задаются параметры декодирования, а сам процесс декодирования осуществляется читателем в процессе чтения публикации.

Следовательно, можно сделать вывод о том, что в конструкциях самооценки функция воздействия и убеждения, иногда – самоубеждения, самооправдания, определяет структуру диктемы. В развернутом аргументативном дискурсе диктемы, выражающие косвенную самооценку, объединяются в диктемные группы или гипердиктему. Текст, выражающий самооценку, может быть как монологическим, так и диалогическим. В монологическом дискурсе в зависимости от коммуникативной стратегии говорящего гипердиктема может быть «непрерывной» и «прерывистой». Прерывистость выражения самооценки создается вкраплениями авторской оценки, оценочным описанием, использованием прямой самооценки в цитации. Самооценка встречается в следующих

типах диалога: аффилятивном, диалоге-интервью, интерпретационном диалоге.

Информация, содержащаяся в диктемах, передающих самооценку, распространяется по следующему ряду рубрик: рубрика импрессивной информации, рубрика эстетической информации, рубрика интеллективной информации, рубрика фактуальной информации общего типа, отражающей диктемную ситуацию в рамках фактов и их отношений. Диктемы, передающие самооценку, принадлежат к смешанному типу диктем – фактуально-оценочному. Обязательными рубриками для передачи самооценки являются рубрика импрессивной информации, так как самооценка всегда интенциональна и прагматически направлена, и рубрика фактуальной информации, так как она представляет основание оценки. Остальные рубрики являются факультативными.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Блох М.Я. Диктема в уровневой структуре языка: Сборник статей «Коммуникативно-парадигматические аспекты исследования языковых единиц». Барнаул-Москва, 2004. С. 56-66.
2. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. М., 2005. 237 с.
3. Блох М.Я., Поляков С.М. Строй диалогической речи (Монография). М., 1992. 257 с.
4. Грицкова А. В. Аргументативный дискурс в свете диктемной теории строя текста (на материале современного английского языка): автореф. диссерт. Самара, 2003. 24 с.
5. Иванова А.А. Строй текста рекламной пропаганды: автореф. дисс. М., МГПУ, 2009. 25 с.
6. Луканина М.В. Реализация метасообщения в газетно-публицистическом тексте: Автореф. дисс. М., 2001. 22 с.
7. Ничипорович Е.А. Кооперативная языковая личность в открытом коммуникативном эпизоде: автореф. дисс. М.: Государственный институт русского языка им. Пушкина, 1999. 22 с.
8. Шнейдер В.Б. Планирование актов прагматического текстообразования. Екатеринбург, 1994. 232 с.